



MTM2000E 5454351 Minuterie 2000W Encastré

MTM2000M 5454361 Minuterie 2000W Modulaire

**Fonctions:**

Cette minuterie s'utilise avec un ou plusieurs poussoirs. Elle existe en boîtier version encastrée ou modulaire (larg.17.5mm).

Le câblage et les fonctions restent identiques quelque soit le type de boîtier.

Possibilité de bobine en 12 ou 48VAC en rajoutant l'accessoire ADBT (réf. 5454076).

**Spécifications techniques**

Tension secteur : 230V +/- 15% - 50Hz

Consommation du micromodule : &lt; 1W

Niveau sonore : &lt; 60dB à 20cm

Température ambiante : -20°C à 60°C

Bobine électronique : 230 VAC

courant maxi de l'ensemble des voyants : 20 mA (environ 20 voyants)

Puissance MTR2000E sur:

- Charge résistive 10A - 250 VAC Maxi 2500VA

- Autre charges 3A - 250 VAC Maxi 500VA

Puissance MTR2000M sur :

- Charge résistive 10A - 250 VAC Maxi 2500VA

- Autre charges 5A - 250 VAC Maxi 750VA

**IMPORTANT:**

Avant tout réglage faire 23 appuis courts pour déverrouiller le télérupteur. Il se verrouillera automatiquement au bout de 6 heures. On peut toutefois le verrouiller immédiatement par 21 appuis courts.

**FONCTION TEMPORISATION**

**Réglage durée:** La temporisation est pré-réglée d'usine à 2 minutes. Les réglages sont conservés en cas de coupure secteur. La durée est réglable de 2 minutes à 240 minutes par des appuis courts successifs (voir tableau ci-après). Pour obtenir des durées en secondes (réglage possible de 2 secondes à 240 secondes) il faut faire 25 appuis courts. Pour revenir aux durées en minutes il faut faire 26 appuis.

**Durée longue:** En réglage usine la fonction durée longue est désactivée. Pour activer la fonction durée longue, il faut faire 29 appuis courts. Alors tout appui de plus de 3 secondes sur le BP éclairce pour une durée maximale de 12 heures. Dans ce cas pour éteindre il suffit de faire un nouvel appui court. La prochaine durée sera la durée pré-réglée.

**Préavis:** En réglage usine le préavis est désactivé. Pour activer le préavis, il faut faire 24 appuis courts. Alors 60 secondes avant la fin de la durée d'éclairage, un petit flash est fait par le micromodule (En mode seconde le flash est fait 10 secondes avant la fin).

**TABLEAU DES RÉGLAGES DES MICROMODULES**

## ----- réglage des durées -----

Appuis(1)	Durées(4)	Réponses(2)
11	2 minutes	1 flash
12	4 minutes	2 flashes
13	8 minutes	3 flashes
14	15 minutes	4 flashes
15	30 minutes	5 flashes
16	60 minutes( 1 heure)	6 flashes
17	120 minutes( 2 heures)	7 flashes
18	240 minutes ( 4 heures)	8 flashes
19	pas de temporisation	9 flashes

## ----- réglage des fonctions -----

Appuis(1)	Fonctions	Réponses(2)
20	Mode Anti-Blocage (3)	10 flashes
21	Verrouillage réglages	1 flash
22	-	
23	Déverrouillage réglages	3 flashes
24	Préavis avant extinction (3)	4 flashes
25	Durée en secondes	5 flashes
26	Durée en minutes	6 flashes
27	Mode télérupteur / minuterie (3)	7 flashes
29	Durée longue (3)	9 flashes
30	RAZ Usine	2 flashes
32	Compatibilité avec CVI34	2 flashes

(1) appuis courts successifs sur le BP.

(2) réponse de confirmation par des flashes ou bruits du relais à la fin des appuis.

(3) bascule la fonction OFF ou ON (activation ou désactivation).

(4) les durées peuvent être réglées en minute ou seconde.

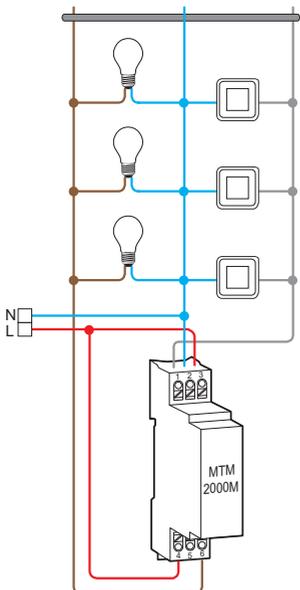
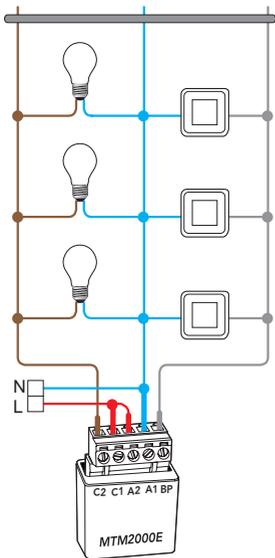
Produits fabriqués par la Sté Yokis - 2, rue de Strasbourg 83210 Solliès-Pont  
Renseignements techniques réservés aux professionnels par tel au 04 94 13 06 28  
Schémas et notices disponibles sur [www.yokis.com](http://www.yokis.com)



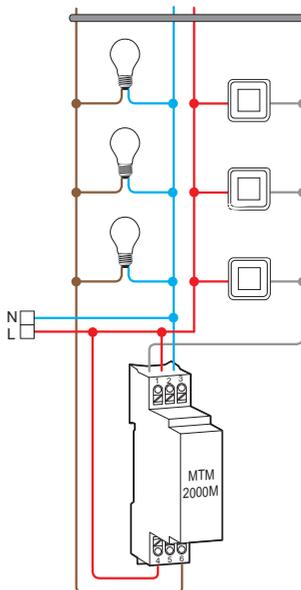
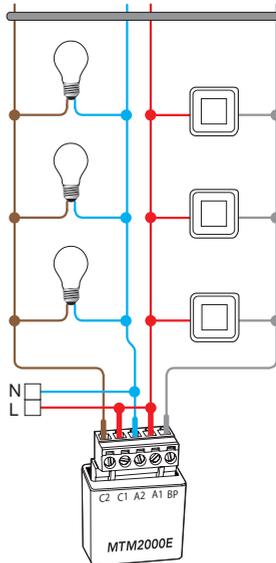
**GARANTIE:** En sus de la garantie légale instituée par les articles 1641 et suivant le code civil français, ce produit est garanti 5 ans à compter de sa date de fabrication. L'ensemble du matériel devra avoir été utilisé conformément aux prescriptions qui lui sont propres et à l'usage auquel il est destiné. Le défaut ne devra pas avoir été causé par une détérioration ou un accident résultant de négligence, utilisation anormale ou un mauvais montage. Dans tous les cas, la garantie ne couvre que le remplacement des pièces défectueuses sans aucunes indemnités, préjudice subi et dommages et intérêts ne puissent être réclamés.

# CÂBLAGE DE LA MINUTERIE / CABLAGGIO BASE DEL TIMER / BASIC TIMER WIRING / CABLEADO BÁSICO DEL MINUTERO / BASISVERKABELUNG DES ZEITSCHALTERS / BASISBEDRADING VAN DE TIMER

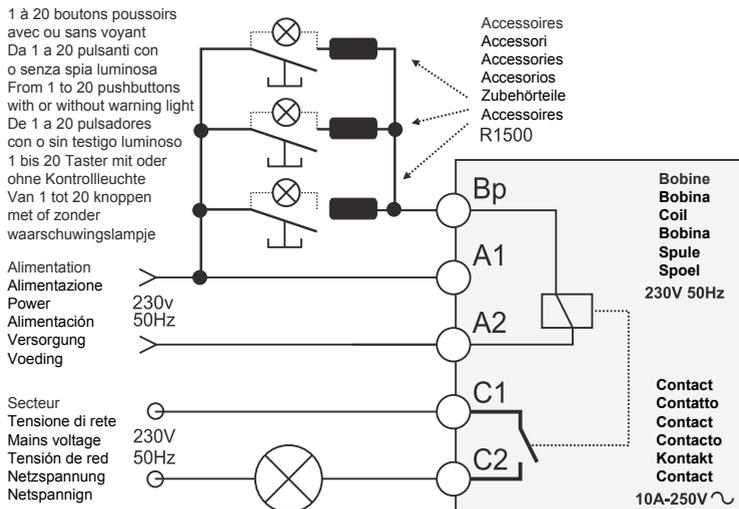
- FR :** commun des BP au neutre (3 fils)  
**IT :** comune Pulsanti al neutro (3 fili)  
**GB :** pushbutton common to neutral (3 wires)  
**ES :** pulsador común al neutro (3 hilos)  
**D :** gemeinsamer Leiter der Tasten auf Nullleiter (3 Leiter)  
**NL :** gemeenschappelijke knoppegeleider op de nulader (3 draden)



- FR :** commun des BP à la phase (4 fils)  
**IT :** comune Pulsanti alla fase (4 fili)  
**GB :** pushbutton common to live (4 wires)  
**ES :** pulsador común a la fase (4 hilos)  
**D :** gemeinsamer Leiter der Taste auf Phase (4 Leiter)  
**NL :** gemeenschappelijke knoppegeleider op de fase-ader (4 draden)



# CÂBLAGE DE LA MINUTERIE avec l'option anti-blocage / CABLAGGIO DEL TIMER con opzione anti-bloccaggio dei pulsanti / TIMER WIRING with pushbutton anti-jamming option / CABLEADO DEL MINUTERO con opción antibloqueo de pulsadores / VERKABELUNG DES ZEITSCHALTERS mit Anti-Sperr-Option der Taster / BEDRADING VAN DE TIMER met blokkeerbeveiliging van de knoppen



## FR : FONCTION ANTI-BLOCAGE

*En réglage usine cette fonction est désactivée.*

La fonction ANTI-BLOCAGE permet d'équiper des lieux communs avec la garantie que la lumière s'éteindra même si un bouton poussoir reste bloqué. L'utilisateur pourra toujours relancer l'éclairage depuis un autre BP non bloqué.

Pour utiliser la minuterie avec la fonction anti-blocage il faut équiper chaque BP d'un accessoire miniature réf: R1500 (5454074) câblé en série avec le BP (voir schéma ci contre).

Pour activer la fonction anti-blocage, faire **20** appuis courts.

Avant tout réglage faire **23** appuis courts pour déverrouiller le télérupteur.

## IT : CABLAGGIO DEL TIMER CON OPZIONE ANTI-BLOCCAGGIO DEI PULSANTI

Per utilizzare il Timer luci scale con la funzione anti-bloccaggio, occorre equipaggiare ogni singolo pulsante con un piccolo accessorio Mod. R1500 (Cod. 5454074), cablato in serie al pulsante, come da schema.

Con la funzione anti-bloccaggio, la luce si spegnerà comunque, anche se un qualche pulsante è rimasto incastrato; l'utilizzatore potrà sempre rilanciare il periodo di illuminazione da un altro pulsante non bloccato.

## GB : TIMER WIRING WITH PUSHBUTTON ANTI-JAMMING OPTION

To use the staircase light timer with anti-jamming function, equip each single pushbutton with a small R1500 accessory (Code 5454074), wired in series to the pushbutton as shown in the diagram.

The light will go out even if a pushbutton is jammed if the anti-jamming function is used. The user may in all cases switch the lights back on from another pushbutton which is not jammed.

## ES : CABLEADO DEL MINUTERO CON OPCIÓN ANTIBLOQUEO DE PULSADORES

Para utilizar el Minutero de luces de las escaleras con la función antibloqueo, se debe equipar cada pulsador con un pequeño accesorio Mod. R1500 (Cód. 5454074), cableado en serie con el pulsador, como se ve en el esquema.

Con la función antibloqueo, la luz se apaga de todas formas, incluso si algún pulsador quedó atascado; el usuario siempre puede reactivar el periodo de iluminación utilizando otro pulsador que no esté bloqueado.

## D : BEDRADING VAN DE TIMER MET BLOKKEERBEVEILIGING VAN DE KNOPPEN

Um den Treppenlicht-Zeitschalter mit der Anti-Sperr-Funktion zu verwenden, muss jede einzelne Taste mit einem kleinen Zubehörteil Mod. R1500 (Cod. 5454074) ausgestattet werden, das mit dem Taster wie im Plan dargestellt in Reihe geschaltet wird.

Mit der Anti-Sperr-Funktion schaltet sich das Licht in jedem Fall aus, auch wenn sich ein Taster verklemmt. Der Benutzer kann jederzeit den Beleuchtungszeitraum von einem anderen, nicht blockierten Taster aus neu starten.

## NL : VERKABELUNG DES ZEITSCHALTERS MIT ANTI-SPERR-OPTION DER TASTER

Om de timer voor de trappenhuisverlichting te laten werken met de blokkeerbeveiliging moet elke serie geschakeld worden met het compacte accessoire mod. R1500 (code 5454074) zoals op het schema.

Met de blokkeerbeveiliging zal de verlichting uitgeschakeld worden ook als er ergens een knop geblokkeerd is. De gebruiker kan met een niet geblokkeerde knop de verlichtingstijd weer laten werken.